綜合新聞

卡城華人協和教會興建耆英宿舍新厦

（卡城訊）卡技利華人協和教會鑒於亞省省政府對年老公民，不分種族界限，極端關懷彼等福利，并勸助爲他們造福之社團，該會現擬興建一座新型之耆英樓，爲年高退休之僑胞服務。此擬建之樓宇，位於該會東鄰，地點在華埠之內，全部依政府規定而設計，每一單位，備有洗身房，廚房，睡房連客廳等，供給暖氣及自來水，租金合理化，凡領取養老金者，由三十二元起碼，該會並準備各種神爲精神健康之活動，使住客們更獲得一個安適愉快之生活，不分遠近，年高退休之僑胞，有意在該準備興建之耆英樓居住者，請早前往或函去該會領取申請書，以免額滿見遺。該會地址如后，卡技利西南二街一百二十四號華人協和教會。

華裔退伍軍人會迎虎年春宴盛況

（雲訊）加拿大陸海空三軍退伍軍人會第二八零分會，即太平洋區華裔退伍軍人會，於昨二十六日（星期六）晚六時半，假座亞洲園大酒家，筵開數十席，熱烈慶祝農歷甲寅虎年，黃帝紀元四六七二年春讌，情況甚爲熱鬧。讌會後，舉行儀式及舞會，與音樂晚會，司儀寄國冠，

（未完）

黃傳仕夫人定期出喪

（雲訊）黃母劉氏太夫人，係已故台山縣五十鄉樂平村黃傳仕翁之德配，即本埠退休僑商禮波禮振之慈親，亦即黃景良曾祥國忠義林國和國寧之祖母，年前由其子孫等申請來加團聚，但近因年老，時覺不適，遵醫囑留醫於中央醫院，不幸藥石無靈，於昨四日下午七時半，溘然與世長辭，積閱享壽七十有七歲，其子孫等，均在側親視含殮，喪禮成服，隨移靈於暗士黨殯儀館，定於本月十一（星期一）下午一時，舉行喪禮出殯歸土，卜葬於科市蘭墓園云。

龍岡兩機構交接禮誌

舊理財將進支簿據及銀行存摺移交趙榮義接領，新理事表發佈新猷，并頒發各職員證書，即告禮成，次爲龍岡實業部舉行交接，由聯任總理關宗武報告經過工作，書記報告來往文件，財政報告一年進支及存欵，核數張培斌報告稽核一切無訛，即由舊任財政趙榮義將各簿據、銀行存欵，逐一點交新理財務勳傑接收，旋由總理發給職員證書，交接禮遂告完畢，繼開第一次全體會議，有關五十壹週年紀念事宜，由龍岡親義公所劉理事長任主席，會後即進行茶會及酒會，熱鬧氣氛，至爲欣洽。

岡州總會館慶祝四九週年紀念誌

齊集升旗請衆起立，向岡州總會館福慶堂岡州青年團隊舉行三鞠躬禮，會員與代表來賓互行一鞠躬禮。

主席廖伯良，副主席梁春廣就位，主席宣佈開會旨趣，次兆祥讀祝詞，隨開演講會，各代表來賓及會員先後被邀請演講者有台山寧陽會館黃石民，中山隆都同鄉會林漢華沙堆僑安堂會廖廷錦。鐵城崇義總會簡建平。林西河總堂九牧公所林西屏，開平總會館關健雄，及理事李梓漢等，各人舉畢。泉皆報以熱烈掌聲，梁春廣答謝後，殿以茶會，會間各人暢談鄉情僑情，至三時散會。

同日下午五時半，設筵廿多席於文華大酒樓歡宴

「續二」

馬關聯婚喜酌捐助協和學校

（點城訊）殷商馬德惠伉儷之弟德超君，與殷商關其昌伉儷之次媛美勻小姐，在香港完成婚禮回加安居，於昨元月二十日，假座新世界酒家，設喜酌二十席歡讌嘉賓，並酌謝親友祝賀盛情，山珍海錯，佳肴美釀，主家喜慶不忘推展僑教，捐助華人協和學校二千元，校董同人深致謝忱，一雙佳偶，鍾受高深教育，實屬大賜良緣云。

雲埠洪門五大機構聯合交代及春讌通告

爲通告事壹：中國洪門民治黨駐加總支部聯合駐雲支部，達權支社，體育會及黨社實業部，定期貳月十日（星期日）正午十貳時在洪門大會禮堂，聯合舉行交代典禮，敬希五部機構新舊各種職員依時回部行交接禮爲荷，統請本黨社全體男女黨社員偕臨觀禮，是所至盼。

通告式：雲埠民治黨支部，達權支部，洪門體育會，訂於貳月十日下午六時，假座陶陶酒家舉行春宴聯歡宴會，凡我本黨社員年齡吉十歲以上者，一律免收席金，吉一歲以下者每位收席金叁元，敬請男女黨社員踴躍參加，并請早日到下列各處報名，以便編排酒席爲荷，此佈

宴會報名處：本黨部禮堂，大漢公報，文心書局，得利俱樂部，西方俱樂部，大寧俱樂部，大有俱樂部。

中國洪門民治黨駐加總支部，駐雲支部，達權社，洪門體育會，洪門實業部同啓

一九吉四年元月廿八日

土庫出租

獨立門戶，霜櫃廚厠，包水電。2571 Franklin St.，電話貳五四、九貳五八，每日下午六時後，星期六，日，全日。

助理晏餐館出賣

位於 Squamish 市鎮，門戶地點，兼餐廳并廣闊停車場，每月生意約九千至一萬元，全價十萬元，約有英畝四分之一，良機莫失。又街角興旺洗衣店生意，位於中小學校隔鄰，及新柏文樓林立，取價八萬五千元。以上實業均在市鎮內最繁盛地區。電話 Greg Enright, 922-6936 or 892-3554 洽商。Lecky Rlty. Box 96 Squamish, B.C.

中型什貨舖生意出賣

離埠四十哩，工金從優，如意者請上午九時至下午九時電話貳五五、五貳、八近非沙街夾廿五東街，取價現款九千元另點貨，有意者電話八七九、一八一〇接洽。

宜頭厨及夜厨各壹名

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.，電話：六八七、一七六一、一七六貳

由香港名厨師巧製中西美食，下午五時開始供應。

禮聘 東南亞名歌星黎芳、陳海倫 小姐演唱國語流行名曲。文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。

特別禮聘 香港歌后衞彬先生 黃煒君小姐客串

金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。僑胞晚歡跳舞，歡樂今宵理想之至。

鄭培 麥海恩 主理

華民三姊妹三告狀

粵語拷貝北片 三姊妹 麥玲爵 琪王豪岳麟 古裝鑼鼓歌唱 劍輝影壇艷卿香琴 冰兒日安

大衆同樂每位壹元……月票照常通用

一三八號東卡都華街漁人大禮堂貳月十號禮拜日十貳點開映三場 張仲文

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rlty. Ltd.

203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.

Tel.: 682-1946

伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨僑胞惠顧，無任歡迎。

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.

112-114 East Pender St.,

Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批參茸藥零 兼營國貨 成 沽

新品古今圖書發 批

到 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具

Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C

TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懷迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號

電話（六〇四）六八四、二〇三五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各歐中西餐具

高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器

大量零沽批發

歡迎各界採購

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依達芳隣 元四毛九情痴一元三楊天成怨女痴男 元二 玲玲二元楊天成學府情潮一元四凱綸著 晨星二元天涯追踪九毛九林茵著星河二元七古銅色的愛情一元七毛五方琪著烟波江上愁一元三毛五凌詩著點點星塵二元三毛五齡沁著失去陽光的人一元三毛五齡沁著特約女郎一元何行午夜共舞一元八偷歡陷阱一元一毛五夏飛著金心，甜心一元一毛五夏飛著纖夢一元三雷菩著癡心人二元三洪流七毛龍驤著四個夏天九毛致富捷徑一元大呂斯著離情九毛家庭實用常識新編一元四李怡著流行社交英語會話八毛五廿八天英語會話一元陳信編初給英語會話七毛船二元七瓊瑤劍谷幽魂全三册四元六毛五倪匡復仇谷全四册五元孫玉鑫著春雨濺紅花全二册二元六蕭逸著柳木劍魂全二册二元七尚矢行著殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著金猿劍全二册三元五曹若冰著魔中俠全五册六元七曹若冰著絕情十三郎全三册三元九曹若冰著博命巾全五册九元八柳殘陽著胭脂虎全四册八元八司馬翎著龍虎雙俠全三册三元五秦紅著金獅吼全四册五元二秦紅著鳳劍驚虹全三册四元二林非著珍珠令全大册八元二東方玉著鐵字旗全二册三元六東方玉著洗心環全三册四元六毛五東方英流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著武林外史全六册拾叁元三毛古龍魔劍恩仇全五册七元五林非著八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pende St, Vancouver 4, B.C.

西柴西點食譜精華每册三元六毛

中英對照圖解說明

最近接到新盤

▲2438 Grant 街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米墻 四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開价只叁萬九千五，可以試還价和直接充自由銀期與業主。伍澤森

▲曲尺林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文讀數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全舖地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小餐什貨店連實業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小餐爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘平新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價貳叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，祇售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意可洗展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭

▲新屋華麗，近乃街及廿一街，三大睡房，兩間水麻，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭

▲四十壹街夾乃街，二睡房舊屋一棟，土庫高爽，另有貳睡房，叁十五尺闊，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機。問楊志清

▲Tenables夾Renfrew貳睡房，大廳，大廚房飯屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清

▲乃路夾 King Edward St. 貳睡房，新屋，房及地毯，土庫一組聯房出租，開價三萬五千元。問楊志清

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請 駕臨，竭誠服務

楊志清 324-4218

關大賜 876-4575

伍澤濂 733-5743

黃學業 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。